

(1)Ship to 30000463		(2)Invoice to MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728					
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Planta: 10					
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo		(7)Delivery		ADVICE NOTE	
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		NIF: ESB48966154		Free ☐ Not free ☐ Wagon ☐ Shipping ☐ Freight ☐ for vehicle ☐ fast freight ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Delivery Note (8)No. 11432987 (9)Date of Delivery 09.02.2023	
(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.		
C0106304802			MPL Itziar Egia		140010493		
(19)Shipment		Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks		Weight	
		FCA Free carrier	00002			(23)gross 795.660	(24)net 630.420
(25)Shipping address MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno						(26)Dock-gate 14249	
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.		(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks	
10	M0142419M0142419 E054104	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 C0106304802 DCT300 Clutch B CAR 2510317461		60	EA		
						31131 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 60 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: Quantità imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 09.02.2023 Firma: 	
		(21)Packing					
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300		2	UN		
						KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 09 FEB 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check		(44)Check report		(45)Consignee	
Date							
Country of Origin: SPAIN							

weiß = Exemplar für Ausstatter
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = exemplaire pour commentant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = exemplaar voor verzender
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Esemplare per commentante
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
nido = Exemplar for orderregier
rosa = Exemplar for afzender
blau = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MACINO P1 SPA IT 70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH + Co. Internationaler Verkehr Salzbrunn 100													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays 70026 MODUGNO				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH + Co. Internationaler Verkehr Salzbrunn 100													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³					
29 CONTAINER								12000									
UN-Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9		Gefährstoffmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Varp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par:		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
UN										Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
14 Rückerstattung Remboursement										21 Ausgefertigt in Etablie à							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement										22 Gut empfangen Réception des marchandises							
16 Freil Franco Unfrei Non Franco										23 Datum Date							
24 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)										25 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Indications pour la détermination de la distance avec les passages frontalières										26 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes							
bis km										Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes							
nemak SPAIN, S.L. (Sociedad Unipersonal) Polígono Industrial Galarza - 48277 ETXEBARRIA 0151 848988-154										Art Anzahl Kein Tausch Tausch Art Anzahl Kein Tausch Tausch							
										Euro-Palette							
										Gitterbox-Palette							
										Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers										Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
27 Amtliches Kennzeichen										Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift							
Kfz																	
Anhänger																	
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

Bsp. gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Platte anzugeben: UN-Nummer, Gefährstoffmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR. Bei den gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Platte anzugeben: UN-Nummer, Gefährstoffmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR.